

МИКРОКРЕДИТ БЕРУ ТУРАЛЫ ШАРТ/ДОГОВОР О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ МИКРОКРЕДИТА № ____ (номер договора) от ____ (дата договора) ж./г.		
	1. ШАРТТЫҢ ЖАЛПЫ ТАЛАПТАРЫ	1. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА
1.1.	_____ ж. «KEREMET AQSHA» Микроқаржы ұйымы» ЖШС (бұдан әрі – МҚҰ), Жарғы негізінде әрекет ететін Директор А.Т. Тургумбаева тұлғасында, және _____, ЖСН _____, жеке басын растайтын құжат деректемелері _____, тіркелген мекен-жайы _____, бұдан әрі «Қарыз алушы» деп аталып, бірлесіп «Тараптар» деп аталып, төмендегі талаптармен осы шартын жасасты:	_____ г. ТОО «Микрофинансовая организация «KEREMET AQSHA» (далее – МФО), в лице Директора Тургумбаевой А.Т. действующего на основании Устава, и _____ далее «Заемщик», ИИН _____, реквизиты документа, удостоверяющего личность _____, зарегистрированный по адресу _____, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий договор на нижеследующих условиях:
1.2.	МҚҰ Қарыз алушыға беретін Микрокредиттің сомасы: 0000 (сумма микрокредита прописью) теңге (бұдан әрі - Микрокредит).	Сумма микрокредита, предоставляемая МФО Заемщику: 0000 (сумма микрокредита прописью) тенге (далее - Микрокредит).
1.3.	Микрокредит бойынша артық төлем сомасы: 0000 (сумма переплаты по микрокредиту прописью) теңге.	Сумма переплаты по микрокредиту: 0000 (сумма переплаты по микрокредиту прописью) тенге.
1.4.	Нысаналы мақсаты: мақсатсыз.	Целевое назначение: не целевой.
1.5.	Микрокредит жалпы сомасы: (сумма микрокредита+сумма переплаты)+ прописью	Полная стоимость микрокредита: (сумма микрокредита+сумма переплаты)+ прописью
1.6.	Микрокредит ұсыну мерзімі: (срок микрокредита) күн. Микрокредит өтеу мерзімі: (дата погашения) ж.	Срок предоставления микрокредита на: (срок микрокредита) дней. Срок погашения микрокредита (дата погашения) _г.
1.7.	Сыйақы мөлшерлемесі: «Номинальная ставка» %.	Ставка вознаграждения: «Номинальная ставка» %.
1.7.1	Жылдық тиімді сыйақы мөлшерлемесі (ЖТСМ): «__ГЭСВ__» («__ГЭСВ прописью на каз.яз __») %.	Годовая эффективная ставка вознаграждения: (ГЭСВ): «__ГЭСВ__» («__ГЭСВ прописью __») %.
1.8.	Микрокредит өтеу және шарт бойынша төлемдерді өтеу тәсілі- бір уақытта, осы Шарттың 1.6. тармақта көрсетілген күннен кешіктірмей. Қолма-қол ақшасыз тәртіпте – http://ecommoney.kz сайтында Қарыз алушының жеке кабинеті арқылы төлем жасау немесе МҚҰ: ЖСК № KZ89601A861052131821 "Қазақстан Халық Банкі" АҚ -да шотына банкілік аударым жасау арқылы аудару жолымен.	Способ погашения микрокредита и любой задолженности по Договору-единовременно, не позднее даты, указанной в п. 1.6. настоящего Договора. В безналичном порядке – на Сайте http://ecommoney.kz с помощью банковской карты или путем безналичного перевода на банковский счет МФО: ИИК № KZ89601A861052131821 в АО "Народный Банк Казахстана".

1 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	Қолма-қол ақша тәртібінде – төлем терминалдары арқылы ақша енгізу жолымен.	В наличном порядке – путем внесения денег через платежные терминалы.
1.9.	Микрокредитті өтеу әдісі: Бір уақытта төлеммен.	Метод погашения микрокредита: Единовременным платежом.
1.10.	Негізгі борышты және сыйақы төлеуді уақтылы өтемегені үшін тұрақсыздық айыбының (айыппұлдың, өсімпұлдың) мөлшері және есептеу тәртібі- әрбір кешіктірілген төлем күні үшін орындалмаған міндеттеме сомасының 0,3% мөлшерінде өсімпұл.	Порядок начисления и размер неустойки (штрафа, пени) за несвоевременное погашение основного долга и уплату вознаграждения - пеня в размере 0,3% от суммы неисполненного обязательства за каждый день просрочки платежа.
1.11.	Шарт бойынша қарыз алушы жүргізген төлем сомасы, егер ол шарт бойынша қарыз алушының міндеттемесін орындау үшін жеткіліксіз болған жағдайда, Қарыз алушының берешегін келесі кезектілікпен өтейді: 1) негізгі борыш бойынша берешек; 2) сыйақы бойынша берешек; 3) микрокредит беру туралы шартта айқындалған мөлшерде тұрақсыздық айыбы (айыппұл, өсімпұл); 4) микроқаржы ұйымының орындауды алу бойынша шығындары.	Сумма произведенного Заемщиком платежа по Договору в случае, если она недостаточна для исполнения обязательства заемщика по Договору, погашает задолженность Заемщика в следующей очередности: 1) задолженность по основному долгу; 2) задолженность по вознаграждению; 3) неустойка (штраф, пеня) в размере, определенном договором о предоставлении микрокредита; 4) издержки микрофинансовой организации по получению исполнения.
1.12.	Қарыз алушыға Шарт бойынша берілетін микрокредит кепілсіз, нысаналы емес болып табылады және мерзімділік, ақылылық және қайтарымдылық шарттарымен беріледі.	Микрокредит, предоставляемый Заемщику по Договору является беззалоговым, не целевым и предоставляется на условиях срочности платности и возвратности.
1.13.	Қарыз алушы Шарт бойынша міндеттемелерді орындамаған не тиісінше орындамаған жағдайда МҚҰ осы Шартпен және заңнамамен көзделген барлық шараларды қабылдауға құқылы, оның ішінде: 1) берешекті сотқа дейінгі өндіріп алуға және реттеуге коллекторлық агенттікке беруге немесе өзінің бұзылған құқықтары мен заңды мүдделерін қорғау үшін сотқа жүгінуге құқылы; 2) Қарыз алушы өзіне алынған шағын кредитті өтеу бойынша міндеттемелерді бұзған жағдайда ол өзінің қарауы бойынша, талап ету құқықтарын нақты жүзеге асыру сәтінде қолданылып жүрген Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарына сәйкес, құқықтарға жол беру шарттарын	При неисполнении либо ненадлежащем исполнении Заемщиком обязательств по Договору МФО вправе принять все меры предусмотренные настоящим Договором и законодательством Республики Казахстан, в том числе: 1) передать задолженность на досудебные взыскание и урегулирование коллекторскому агентству или обратиться в суд за защитой своих нарушенных прав и законных интересов; 2) по своему усмотрению, может уступить третьему лицу свои права требования путем заключения договора уступки прав (цессии) в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан, действующими на момент фактического осуществления уступки прав требований; 3) начислить сумму неустойки (пени) в

2 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

(цессиялар) жасау арқылы үшінші тұлғаларға өзінің талап ету құқықтарын бере алады; 3) төлемді кешіктірген әрбір күн үшін мерзімі өткен берешек сомасының 0,3% мөлшерінде тұрақсыздық айыбының (өсімпұлдың) сомасы есептелсін; 4) микрокредиттің нысанасын қоспағанда, микрокредит беру туралы шартта көзделген сыйақы мен тұрақсыздық айыбы (айыппұл, өсімпұл) сомасын қоса алғанда, микрокредит беру туралы шарт бойынша қарыз алушының барлық төлемдері жиынтығында микрокредит беру туралы шарттың бүкіл қолданылу кезеңі үшін берілген микрокредит сомасының жартысынан аспауға тиіс; 5) Нотариустың атқарушылық жазбасы негізінде берешекті өндіріп алуға құқылы. 6) Қарыз алушы шарт бойынша міндеттемелерді орындамаған не тиісінше орындамаған кезде Қарыз беруші қабылдайтын шаралар, сондай-ақ мерзімі өткен берешегі бар қарыз алушымен және (немесе) оның өкілімен және (немесе) шарт шеңберіндегі ұйыммен міндеттемелерге байланысты үшінші тұлғамен өзара іс-қимыл жасау талаптары: - телефон арқылы, оның ішінде ұйымның бастамасы бойынша интернет желісіне қоңырау шалу үшін қосымшаларды пайдалана отырып, жұмыс күні сағат 9.00-ден 21.00-ге дейінгі кезеңде бір реттен артық емес өзара іс-қимыл жасау; - әрбір өзара әрекеттесу кезінде хабарлама: - МҚҰ-ның атаулары; - МҚҰ-ның орналасқан жері; - өзара іс-қимылды жүзеге асыратын тұлғаның тегі, аты, әкесінің аты (ол болған кезде), лауазымы; - шартта көзделген берешектің, негізгі борыштың мерзімі өткен және ағымдағы сомаларының қалдығының, сыйақының, комиссиялардың, тұрақсыздық айыбының (айыппұлдың, өсімпұлдың)	размере 0,3% от суммы просроченной задолженности за каждый день просрочки платежа; 4) все платежи заемщика по договору о предоставлении микрокредита, включая сумму вознаграждения и неустойки (штрафа, пени), предусмотренных договором о предоставлении микрокредита, за исключением предмета микрокредита, в совокупности не могут превышать половины суммы выданного микрокредита за весь период действия договора о предоставлении микрокредита; 5) взыскать задолженность на основании исполнительной надписи нотариуса. 6) меры, принимаемые организацией при неисполнении либо ненадлежащем исполнении заемщиком обязательств по договору, а также условия взаимодействия с заемщиком, имеющим просроченную задолженность, и (или) его представителем, и (или) третьим лицом, связанным обязательствами с организацией в рамках договора, предусматривающие: - взаимодействие посредством телефонных переговоров, в том числе, с использованием приложений для совершения звонков в сети интернет по инициативе организации, не более одного раза в период с 9.00 до 21.00 часов в будний день; - при каждом взаимодействии сообщение: - наименования МФО; - места нахождения МФО; - фамилии, имени, отчестве (при его наличии), должности лица, которое осуществляет взаимодействие; - структуры задолженности, остатка просроченных и текущих сумм основного долга, вознаграждения, комиссий, неустойки (штрафа, пени), предусмотренных договором; - об ответственности и иных обязательствах заемщика, предусмотренных договором, Законом, а также последствиях неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств, предусмотренных договором.
--	---

3 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

құрылымдары; - шартта, Заңда көзделген қарыз алушының жауапкершілігі және өзге де міндеттемелері, сондай-ақ шартта көзделген міндеттемелерді орындамау немесе тиісінше орындамау салдары туралы. Көрсетілген шаралар шеңберінде өзара іс-қимыл жасау кезінде мынадай шектеулер сақталады: - осы тармақшаның екінші және үшінші абзацтарында көзделмеген тәсілдермен және кезеңде өзара іс-қимылды жүзеге асыру; - осы тармақшаның екінші және үшінші абзацтарында көзделген тәсілдермен және кезеңде, сондай-ақ ұйымның атауын, оның орналасқан жерін хабарлау кезінде мерзімі өткен берешекті реттеу және (немесе) өтеу үшін қарыз алушының орналасқан жері және (немесе) байланыс деректері белгіленген жағдайларды қоспағанда, шарт шеңберінде ұйыммен міндеттемелермен байланысты емес үшінші тұлғамен өзара іс-қимыл, өзара іс-қимылды жүзеге асыратын тұлғаның тегі, аты, әкесінің аты (ол болған кезде), лауазымы; - мерзімі өткен берешегі бар қарыз алушыға және (немесе) оның өкіліне және (немесе) үшінші тұлғаға тегі және (немесе) аты және (немесе) әкесінің аты (бар болса) анық емес, сондай-ақ ұйым қызметкерінің жұмыс орны және (немесе) лауазымы туралы шындыққа сәйкес келмейтін мәліметтерді хабарлау; - мерзімі өткен берешегі бар қарыз алушыны және (немесе) оның өкілін және (немесе) шарт шеңберіндегі ұйыммен міндеттемелермен байланысты үшінші тұлғаны берешектің мөлшеріне, сипатына және туындау негіздеріне қатысты жаңылыстыруға енгізу; - өзара іс-қимыл жүзеге асырылатын адамның ар-намысына, қадір-қасиетіне және іскерлік беделіне нұқсан келтіретін мәліметтерді тарату не осы адамның мүдделеріне мүліктік зиян келтіруі мүмкін мәліметтерді жария ету.	При взаимодействии в рамках указанных мер соблюдаются следующие ограничения на: - осуществление взаимодействия способами и в период, не предусмотренный абзацами вторым и третьим настоящего подпункта; - взаимодействие с третьим лицом, не связанным обязательствами с организацией в рамках договора, за исключением случаев установления места нахождения и (или) контактных данных заемщика для урегулирования и (или) погашения просроченной задолженности способами и в период, предусмотренными абзацами вторым и третьим настоящего подпункта, а также при сообщении наименования организации, ее места нахождения, фамилии, имени, отчества (при его наличии), должности лица, которое осуществляет взаимодействие; - сообщение заемщику, имеющему просроченную задолженность, и (или) его представителю, и (или) третьему лицу недостоверных фамилии и (или) имени, и (или) отчества (при его наличии), а также сведений о месте работы и (или) должности работника организации, не соответствующих действительности; - введение заемщика, имеющего просроченную задолженность, и (или) его представителя, и (или) третьего лица, связанного обязательствами с организацией в рамках договора, в заблуждение относительно размера, характера и оснований возникновения задолженности; - распространение сведений, порочащих честь, достоинство и деловую репутацию лица, с которым осуществляется взаимодействие, либо разглашение сведений, которые могут причинить имущественный вред интересам данного лица.
1.14. Осы Шарт Тараптар қол қойған сәттен	Настоящий Договор вступает в силу с

4 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	бастап күшіне енеді және Микрокредиттің Қарыз алушысы сыйақыларды, тұрақсыздық айыбын (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) және ондайлар есептелген болса өзге ақшалай міндеттемелер толық төленгенге дейін әрекет етеді.	момента его подписания Сторонами и действует до полного погашения Заемщиком Микрокредита, вознаграждения, неустойки (штрафа, пени).
1.15.	Қарыз алушы "Микроқаржы қызметі туралы" Қазақстан Республикасы Заңының 9-2-бабы 3-тармағының бірінші бөлігінің 3) тармақшасында көзделген микроқаржы ұйымының шешімін алған күннен бастап күнтізбелік он бес күн ішінде немесе осы баптың 3-тармағының үшінші бөлігінде көзделген мерзімде микрокредит беру туралы шарттың талаптарын өзгерту туралы өзара қолайлы шешімге қол жеткізілмеген кезде микроқаржы омбудсманына жүгінуге құқылы микроқаржы ұйымына бір мезгілде хабарлай отырып.	Заемщик в течение пятнадцати календарных дней с даты получения решения микрофинансовой организации, предусмотренного подпунктом 3) части первой пункта 3 статьи 9-2 Закона Республики Казахстан «О микрофинансовой деятельности» (далее – Закон), или при недостижении взаимоприемлемого решения об изменении условий договора о предоставлении микрокредита в срок, предусмотренный частью третьей пункта 3 настоящей статьи, вправе обратиться к микрофинансовому омбудсману с одновременным уведомлением микрофинансовой организации.
1.16.	Тараптардың келісімі бойынша қолданыстағы немесе жақсартатын шарттарда микрокредит беру туралы шарттың қолданылу мерзімін күнтізбелік 90 (тоқсан) күннен аспайтын мерзімге ұлғайтуға жол беріледі.	По соглашению сторон допускается увеличение срока действия договора о предоставлении микрокредита на действующих или улучшающих условиях на срок не более 90 (девяносто) календарных дней.
1.17.	Пошталық мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Медеу ауданы, Жамақаев көшесі, 151А-ғимарат, пошталық индексі 050059. Эл.мекенжайы info@ecommoney.kz Интернет-ресурс: http://ecommoney.kz	Почтовый адрес: Республика Казахстан, город Алматы, Медеуский район, улица Жамакаева, ^[1] здание 151А, почтовый индекс 050059. Электронный адрес: info@ecommoney.kz Интернет-ресурс: http://ecommoney.kz
1.18.	МҚҰ шарт бойынша құқықты (талап етуді) үшінші тұлғаға берген кезде Қазақстан Республикасының заңнамасында МҚҰ-ның қарыз алушымен шарт шеңберіндегі өзара қатынастарына қойылатын талаптар мен шектеулердің қарыз алушының құқық (талап ету) берілген үшінші тұлғамен құқықтық қатынастарына қолданылады.	При уступке МФО права (требования) по договору третьему лицу требования и ограничения, предъявляемые законодательством Республики Казахстан к взаимоотношениям МФО с заемщиком в рамках договора, распространяются на правоотношения заемщика с третьим лицом, которому уступлено право (требование).
1.19.	Сыйақыны есептеу мерзімін есептеу қарыз алушыға микрокредит берілген күннен кейінгі күннен басталады. микрокредитті пайдаланғаны үшін сыйақы мөлшерлемесі және жылдық	Отсчёт срока для начисления вознаграждения начинается со дня, следующего за днем выдачи Заемщику Микрокредита. Ставка вознаграждения за пользование микрокредитом и годовая

5 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	тиімді сыйақы мөлшерлемесі уәкілетті органның талаптарына сәйкес есептеледі. Сыйақыны есептеу микрокредитті пайдаланған күндердің нақты саны үшін микрокредит берілген күннен бастап жүргізіледі, бұл ретте жылына 365 (үш жүз алпыс бес) күнге тең жылдағы күндер саны есепке алынады, бұл ретте микрокредит берілген күн мен оны өтеген күн күнтізбелік бір күнде қабылданады.	эффективная ставка вознаграждения рассчитываются в соответствии с требованиями уполномоченного органа. Начисление вознаграждения производится с даты предоставления микрокредита за фактическое количество дней пользования микрокредитом, при этом в расчет берется количество дней в году равное 365 (тремстам шестидесяти пяти) дней в году, при этом день выдачи микрокредита и день его погашения принимаются за один календарный день.
	2. МИКРОКРЕДИТ БЕРУ ТӘРТІБІ	2. ПОРЯДОК ВЫДАЧИ МИКРОКРЕДИТА
2.1.	Микрокредит Қарыз алушы Микрокредит алуға өтініш берген кезде сауалнамада көрсеткен банктік/карточкалық шотқа Микрокредит сомасын аудару жолымен беріледі: <i>(номер счета или маска кары, в зависимости от выбранного метода).</i>	Микрокредит предоставляется путем перевода суммы Микрокредита на банковский/карточный счет Заемщика, указанный им в анкете при подаче заявления на получение Микрокредита: <i>(номер счета или маска карты, в зависимости от выбранного метода).</i>
2.2.	Микрокредит сомасы осы Шарт жасалғаннан кейін жоғарыда көрсетілген шоттарға аударылады. Шарт жасалғаннан кейін Қарыз алушы микрокредитті толық немесе ішінара алудан бас тартуға құқысыз.	Сумма Микрокредита переводится на вышеуказанные счета после заключения настоящего Договора. После заключения Договора Заемщик не вправе отказаться от получения Микрокредита полностью или в части.
2.3.	Осы Шарттың 2.1. тармағында көрсетілген Қарыз алушының банктік/карточкалық шотына микрокредит сомасы есептелген сәттен бастап, микрокредит Қарыз алушыға берілген, ал МҚҰ міндеттемені орындаған деп саналады.	Микрокредит считается предоставленным Заемщику, а обязательство МФО исполненным, с момента зачисления суммы Микрокредита на банковский/карточный счет Заемщика, указанный в п. 2.1. настоящего Договора.
	3. МИКРОКРЕДИТТІ ҚАЙТАРУ ЖӘНЕ СЫЙАҚЫНЫ ТӨЛЕУ ТӘРТІБІ	3. ПОРЯДОК ВОЗВРАТА МИКРОКРЕДИТА И УПЛАТЫ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ
3.1.	Микрокредитті өтеу мерзімін және ол бойынша сыйақы өтеу мерзімін микрокредит берілген күннен басталады. Егер заңнамада және (немесе) осы Шартта өзгеше көзделмесе сыйақыны есептеу қарыз алушы микрокредитті өтеген күні тоқтатылады.	Отсчет срока погашения Микрокредита и вознаграждения по нему начинается со дня выдачи Микрокредита. Начисление вознаграждения прекращается в день погашения Заемщиком Микрокредита, если иное не предусмотрено законодательством и (или) настоящим договором.
3.2.	Осы Шарттың 1.6. тармақта көрсетілген күннен кешіктірмей Қарыз алушы осы Шарттың сәйкес берілген микрокредит	Не позднее даты, указанной в п. 1.6. настоящего Договора, Заемщик обязуется погасить сумму представленного

6 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	және берілген күннен бастап микрокредитті нақты пайдалану кезеңі үшін есептелген сыйақы сомасын өтейді.	микрокредита и вознаграждения, начисленного за период пользования Микрокредитом от даты выдачи.
3.3.	Микрокредит мерзімінен бұрын толық немесе ішінара өтеу Қарыз алушының info@esomoney.kz электрондық поштасына жіберілген жазбаша өтініші негізінде жүзеге асырылуы мүмкін. Микрокредитті толық мерзімінен бұрын өтеу бір жолғы төлеммен жүзеге асырылады, оған қарыздың негізгі сомасы мен микрокредитті пайдалану кезеңіндегі сыйақы кіреді.	Микрокредит может быть погашен досрочно полностью или частично на основании письменного заявления Заемщика, направленного на электронный адрес: info@esomoney.kz. Полное досрочное погашение микрокредита осуществляется единовременным платежом, включающим в себя основную сумму долга и вознаграждения за период пользования микрокредитом.
3.4.	Микрокредитті мерзімінен бұрын өтеу микрокредитті пайдалану кезеңінде борыш пен сыйақының негізгі сомасын қамтитын біржолғы төлеммен жүзеге асырылады.	Моментом возврата микрокредита является день зачисления суммы задолженности на банковский счет МФО, указанный в Договоре.
3.5.	Шартта көрсетілген МҚҰ-ның банктік шотына берешек сомасын есептеу күні микрокредитті қайтару сәті болып табылады.	Заемщик уведомлен, что в случае снятия им суммы Микрокредита наличными с банковского счета, банк может взимать комиссию за снятие наличных денег.
3.6.	Қарыз алушы Микрокредит сомасын банкілік шоттан қолма-қол ақша түрінде шешіп алған жағдайда банкінің қолма қол ақшаны шешіп алғаны үшін комиссия алатыны туралы ескертілді.	Заемщик уведомлен о том, что МФО вправе в одностороннем порядке изменять условия настоящего Договора в сторону их улучшения для Заемщика.
3.7.	3.6. тармақтың мақсаттары үшін қарыз алушы үшін микрокредит беру туралы шарттың талаптарын жақсарту деп түсініледі: 1) тұрақсыздық айыбын (айыппұл, өсімпұл) азайту немесе толық жою жағына өзгерту; 2) микрокредит беру туралы шарт бойынша сыйақы мөлшерлемесін азайту жағына өзгеріс. 3) мерзімді әскери қызметті өткеру мерзімін және ол аяқталғаннан кейін 60 күнді қамтитын кезеңге микрокредит беру туралы шарт бойынша негізгі борыш және есептелген сыйақы бойынша төлемдерді микрокредит бойынша сыйақы есептемей кейінге қалдыру".	Под улучшением условий настоящего Договора для Заемщика для целей пункта 3.6. считается: 1) изменение в сторону уменьшения или полная отмена неустойки (штрафа, пени); 2) изменение в сторону уменьшения ставки вознаграждения по настоящему Договору. 3) отсрочка платежей по основному долгу и начисленному вознаграждению по договору о предоставлении микрокредита на период, включающий срок прохождения срочной воинской службы и 60 дней после его окончания, без начисления вознаграждения по микрокредиту».
3.8.	Қарыз алушы шарт талаптарын жақсарту жағына өзгерген жағдайда МҚҰ бұл туралы SMS - хабарлама немесе	Заемщик соглашается, что в случае изменений условий Договора в сторону улучшения МФО уведомит его об этом

7 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	электрондық хат жіберу арқылы МҚҰ-ның сайтында тіркеу кезінде немесе Анкетада көрсетілген телефон нөміріне, WhatsApp немесе электрондық пошта мекенжайына хабарлайды.	посредством отправки SMS- сообщения и/или электронного письма на номер телефона, WhatsApp и/или адрес электронной почты, указанные им в анкете или на сайте МФО при регистрации.
	4. ДЕРЕКТЕРДІ ТАПСЫРУ ЖӘНЕ ӨНДЕУ	4. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ И ОБРАБОТКА ДАННЫХ
4.1.	Қарыз алушы осы Шартта Қарыз алушы көрсеткен бүкіл ақпараттың толық және шынайы болып табылатынын растайды.	Заемщик подтверждает, что вся информация, указанная Заемщиком в анкете и настоящем Договоре, является полной и достоверной.
4.2.	Қарыз алушы саналы түрде, еркін, өз еркімен және өз мүддесінде МҚҰ-ға Шартта көрсетілген оның дербес деректерінің барлығын өңдеуге, сонымен қатар Қарыз алушы өз бетінше МҚҰ-ға МҚҰ Сайтында (Сауалнама толтырғанда) тіркелген кезде берген өзге дербес деректерді өңдеуге өз келісімін береді, атап айтқанда: тегі, аты, әкесінің аты; жынысы; туған күні мен жері; жеке куәлігінің деректемелері; ЖСН, тұрғылықты жері және қандай негізде тұрады (жалдау шарты немесе баспана жайы оның меншігінде), отбасылық жағдайы, балаларының саны, меншігінде көлік құралының бар-жоғы, көлік құралының тіркеу нөмірі (егер бар болса); білім деңгейі; айналысатын ісінің түрі; айлық табысының мөлшері; келесі еңбекақы күні; тұрғылықты аймағы, нақты тұратын мекен-жайы; тіркелген мекен-жайы; ағымдағы мекен-жайы бойынша тұрған уақыты; телефонының нөмірі; үй телефонының нөмірі, оның ішінде байланысатын тұлғалардың телефондарымен қоса (ондайлар тапсырылған жағдайда); жұмыс телефонының нөмірі (бар болса); электрондық поштасы, Қазақстан Республикасының дербес деректер туралы заңнамасына сәйкес, оған автоматтандыру құралын пайдалана отырып, немесе ондай құралдарды пайдаланусыз Қарыз алушының дербес деректерімен кез келген әрекетті (операцияны) жасау немесе әрекеттер (операциялар) жиынтығын жасау кіреді, оның ішінде дербес деректерді жинау,	Заемщик сознательно, свободно, своей волей и в своем интересе дает свое согласие МФО на обработку всех его персональных данных, указанных в Договоре, а также всех иных персональных данных, которые Заемщик самостоятельно предоставляет МФО при регистрации на Сайте МФО (при заполнении Анкеты), в том числе: фамилии, имени, отчества; пола; даты и места рождения; реквизитов удостоверения личности; ИИН, места проживания и на каком основании (договор найма или нахождение жилого помещения в собственности), семейного положения, количества детей, наличия в собственности транспортного средства, регистрационного номера транспортного средства (в случае его наличия); уровне образования; виде занятости; размере месячного дохода; даты следующей заработной платы; регионе проживания; адресе фактического проживания; адресе регистрации; времени проживания по текущему адресу; номере телефона; номере домашнего телефона, включая контактных лиц (в случае представления); номере рабочего телефона (при наличии); электронной почты, в соответствии с законодательством Республики Казахстан о персональных данных, которая включает совершение любого действия (операции) или совокупности действий (операций) с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными Заемщика, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение,

8 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

жазба жасау, жүйелеу, жинақтау, сақтау, нақтыландыру (жаңалау, өзгерту), алу, пайдалану, беру (тарату, ұсыну, қол жеткізу), оның ішінде агенттік шарттар немесе МҚҰ олармен жасаған өзге шарттар негізінде әрекет ететін үшінші тұлғаларға берумен қоса (оның ішінде заңды тұлғаларға), оның ішінде Қарыз алушы осы Шарт бойынша міндеттемесін орындамаған және / немесе тиісінше орындамаған жағдайда, осы тұлғалардың Шарт бойынша мерзімі кешіккен берешекті өндіруге бағытталған әрекеттерді жасау мақсатында), дербес деректерді тұлғасыздандыруға, бұғаттауға, кетіруге және жоюға, сонымен қатар деректерді трансшекаралық беруге өз келісімін береді. Қарыз алушы оның дербес деректерін онымен осы Шартты жасау немесе оған Микрокредит беруден бас тарту мақсатында пайдалануға, сондай-ақ Қарыз алушы Шарт бойынша өз міндеттемесін бұзған жағдайда кейіннен сот немесе соттан тыс тәртіпте өндіріп алу мақсатында пайдалануға келіседі. Қарыз алушы МҚҰ-ға оның дербес деректерін ол осы Шарт бойынша өзінің міндеттемелерін толық тиісінше орындаған сәтке дейін пайдалануға өз келісімін береді. Қарыз алушы МҚҰ-ға қарапайым жазбаша түрде өтініш жолдау жолымен оның дербес деректерін пайдалануға келісімін кері шақыртып алу мүмкіндігі туралы хабардар етілді. Бұл ретте МҚҰ-ның Қарыз алушыдан өзінің дербес деректерін жинау мен өңдеуге келісімін қайта шақыртып алу туралы өтініш алғаннан кейін оның дербес деректерін өңдеуге құқылы екеніне келіседі: – тиісті қызмет/операция/төлем жасау аяқталған сәтке дейін; – Шарт орындалғанға дейін; – егер дербес деректерді өңдеу қолданыстағы заңнама (бұл жағдайда дербес деректерді өңдеу заңнама талаптарын орындау үшін қажетті шекте жүзеге асырылады), МҚҰ-ның ішкі	уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), включая передачу третьим лицам (в том числе юридическим лицам), действующим на основании агентских договоров или иных договоров, заключенных ими с МФО, в том числе в случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения Заемщиком обязательств по настоящему Договору, с целью осуществления этими лицами действий, направленных на взыскание просроченной задолженности по Договору), обезличивание, блокирование, удаление и уничтожение персональных данных, а также на трансграничную передачу данных. Заемщик соглашается на использование его персональных данных в целях заключения с ним настоящего Договора либо отказа в предоставлении ему Микрокредита, а также для последующего взыскания в судебном либо досудебном порядке денег в случае нарушения Заемщиком своих обязательств по Договору. Заемщик дает свое согласие МФО на использование всех его персональных данных до момента полного надлежащего исполнения им своих обязательств по Договору. Заемщик уведомлен о возможности отзыва согласия на использование его персональных данных путем направления заявления МФО в простой письменной форме. При этом согласен, что МФО имеет право продолжить обработку персональных данных после получения от Заемщика заявления об отзыве согласия на сбор и обработку персональных данных: – до момента завершения оказания соответствующей (-го) услуги /операции /платежа; – исполнения Договора; – если продолжение обработки персональных данных обусловлено требованиями применимого законодательства (в таком случае обработка персональных данных
---	---

9 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	құжаттарының талаптарынан туындаған болса.	осуществляется в пределах, необходимых для выполнения требований законодательства), внутренними документами МФО.
4.3.	Қарыз алушы МҚҰ-ның оған хабарланған кез келген ақпаратты тексеруге құқылы екеніне, ал Қарыз алушы тапсырған құжаттар мен көшірмелердің түпнұсқасының МҚҰ-ға сақталатынына келіседі. Қарыз алушы МҚҰ-ға Шартта көрсетілген мәліметтерді тексеру үшін кредиттік бюроға жүгіну және ол туралы ақпарат алу құқығын береді. МҚҰ Қазақстан Республикасының заңнамасының талаптарына сәйкес Мемлекеттік кредиттік бюро АҚ-на ақпарат береді. Қарыз алушы Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес тіркелген және қызмет ететін кредиттік бюроға осы шартта өзі туралы мәліметтерді көрсетуге өз келісімін береді.	Заемщик согласен, что МФО вправе проверить любую сообщаемую им информацию, а предоставленные Заемщиком документы и копии храниться у МФО. Заемщик предоставляет МФО право обращаться в кредитные бюро для проверки сведений, указанных в Договоре, и получения информации о нем. МФО согласно требованиям законодательства Республики Казахстан предоставляет информацию в АО Государственное кредитное бюро. Заемщик дает свое согласие на предоставление сведений о нем и о настоящем договоре, в кредитные бюро, зарегистрированные и осуществляющие деятельность в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
4.4.	Қарыз алушы МҚҰ-дан осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындау мерзімінің түскені туралы, сомасын көрсете отырып, мерзімі кешіккен берешектің пайда болуы мен бар-жоғы туралы ақпараттық материалдар, Шартты орындауға байланысты өзге ақпаратты кез келген байланыс арнасы бойынша, оның ішінде: SMS-хабарлама, пошта хаты, жеделхат, Telegram, WhatsApp, дауыстық хабарлама, электрондық пошта бойынша хабарлама арқылы алуға өз келісімін береді. Бұл ретте осы ақпараттық хабарламаларды жөнелту үшін Қарыз алушы МҚҰ-ға кез келген байланыс ақпаратын, оның ішінде Қарыз алушы МҚҰ-ға берген ақпаратты пайдалануға рұқсат етеді. Бұл ретте Қарыз алушы осындай ақпараттың сақталуы үшін дербес жауапты болады. Үшінші тұлғалар осы Шартты орындауға байланысты ақпаратқа қарыз алушы көрсеткен байланыс арналары арқылы қол жеткізген жағдайда, бұл микрокредит беру құпиясын ашу болып саналмайды. Бұл ретте, осы ақпараттық	Заемщик дает свое согласие на получение от МФО информационных материалов о наступлении сроков исполнения обязательств по настоящему Договору, возникновении или наличии просроченной задолженности с указанием суммы, иной информации, связанной с исполнением Договора, по любым каналам связи, включая: SMS-оповещение, почтовое письмо, телеграмму, Telegram, WhatsApp, голосовое сообщение, сообщение по электронной почте. При этом для данных информационных рассылок Заемщик разрешает МФО использовать любую контактную информацию, в том числе контактных лиц, переданную Заемщиком МФО. При этом Заемщик самостоятельно несет ответственность за сохранность такой информации. В случае получения третьими лицами доступа к информации, связанной с исполнением настоящего Договора, по каналам связи, указанным Заемщиком, данное не будет считаться раскрытием тайны предоставления микрокредита. При этом, для данных

10 Қарыз алушының электрондық цифрлық колтанбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық колтанба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	жіберілімдер үшін қарыз алушы МҚҰ-ға микрокредитті ресімдеу кезінде МҚҰ-ға қарыз алушы берген кез келген байланыс ақпаратын, оның ішінде байланысатын тұлғаларды пайдалануға рұқсат береді.	информационных рассылок Заемщик разрешает МФО использовать любую контактную информацию, в том числе контактных лиц, переданную Заемщиком МФО при оформлении микрокредита.
4.5.	Қарыз алушы МҚҰ-ға кез-келген ықтимал дерек көздерінен (мемлекеттік деректер базалары мен кредиттік бюроларды қоса есептегенде) Қарыз алушы туралы (өзі туралы) ақпараттарды алуға құқық береді және оған келіседі.	Заемщик предоставляет МФО право и согласен на получение МФО информации о нем из любых возможных источников (включая государственные базы данных и кредитные бюро).
4.6.	Қарыз алушы МҚҰ-дан жарнама материалдарын және МҚҰ қызметтері мен акциялары туралы ақпаратты алуға өз құқығын береді.	Заемщик дает свое согласие на получение от МФО рекламных материалов и информации об услугах и акциях МФО.
4.7.	Осы шартты жасасумен қарыз алушы оны жасасқанға дейін растайды: 1) МҚҰ-ның сайтында орналастырылған микрокредиттер беру қағидаларымен танысу арқылы өзінің құқықтары мен міндеттері туралы танысты; 2) сыйақы мөлшерлемесінің мөлшері, жылдық тиімді сыйақы мөлшерлемесінің мөлшері (микрокредиттің нақты құны), микрокредит бойынша артық төлем сомасы туралы таныстырылды; 3) микрокредитті өтеу әдістері туралы; 4) Осы Шарт бойынша МҚҰ талаптары құқығының үшінші тұлғаға ауысу мүмкіндігі туралы, сондай-ақ осы Шартта көзделген не Қазақстан Республикасының заңнамасына қайшы келмейтін тәсілмен осындай басқаға беруге байланысты Қарыз алушының дербес деректерін өңдеу туралы хабардар етілсе.	Заключением настоящего договора Заемщик подтверждает, что до его заключения: 1) был ознакомлен о своих правах и обязанностях, посредством ознакомления с Правилами предоставления микрокредитов, размещенными на сайте МФО; 2) был ознакомлен о размере ставки вознаграждения, размере годовой эффективной ставки вознаграждения (реальной стоимости микрокредита), сумме переплаты по микрокредиту; 3) о методах погашения микрокредита; 4) уведомлен о возможности перехода права требований МФО по настоящему Договору третьему лицу, а также об обработке персональных данных Заемщика в связи с такой уступкой способом, предусмотренным в настоящем Договоре либо не противоречащим законодательству Республики Казахстан;
4.8	Қарыз алушы шарт жасасқанға дейін МҚҰ ұсынғанын растайды: - микрокредит беру шарттары туралы ақпарат және микрокредит беру туралы шарт жасасу үшін қажетті құжаттар тізбесі; - микрокредит беру мерзімі;	Заемщик подтверждает, что до заключения Договора МФО предоставило: - информацию об условиях предоставления микрокредита и перечень необходимых документов для

11 Қарыз алушының электрондық цифрлық колтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық колтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	- микрокредиттің шекті сомасы; - сыйақы мөлшерлемесінің жылдық пайызбен не тіркелген сомадағы мөлшері, Сенімді жылдық тиімді салыстырмалы есептеудегі сыйақы мөлшерлемесінің мөлшері (нақты құны), сондай-ақ клиент өтініш берген күнге микрокредит бойынша артық төлем сомасы; - микроқаржы ұйымының пайдасына микрокредит алуға және қызмет көрсетуге (өтеуге) байланысты тарифтер мен өзге де шығыстардың мөлшері; - микрокредит беру туралы шарт бойынша міндеттемелер орындалмаған жағдайда клиенттің жауапкершілігі және ықтимал тәуекелдері туралы ақпарат; - кепіл берушінің, кепілгердің, кепілгердің және микрокредитті қамтамасыз ету туралы шарттың тарабы болып табылатын өзге тұлғаның жауапкершілігі туралы ақпарат; - клиентте туындаған мәселелер бойынша консультациялар; - микрокредит беру туралы шарттың жобасы; - қосымша қызмет алу шартымен микрокредит беру туралы және қосымша шығыстардың болуы туралы мәліметтерді қоса алғанда, қосымша қызмет алуға байланысты клиент жасасатын өзге де шарттар туралы ақпарат.	заклучения договора о предоставлении микрокредита; - срок предоставления микрокредита; - предельную сумму микрокредита; - размер ставки вознаграждения в годовых процентах либо в фиксированной сумме, размер ставки вознаграждения в достоверном годовом эффективном сопоставимом исчислении (реальная стоимость), а также сумме переплаты по микрокредиту на дату обращения клиента; - размеры тарифов и иных расходов, связанных с получением и обслуживанием (погашением) микрокредита, в пользу микрофинансовой организации; - информацию об ответственности и возможных рисках клиента в случае невыполнения обязательств по договору о предоставлении микрокредита; - информацию об ответственности залогодателя, гаранта, поручителя и иного лица, являющегося стороной договора об обеспечении микрокредита; - консультации по возникшим у клиента вопросам; - проект Договора о предоставлении микрокредита; - информацию о предоставлении микрокредита с условием получения дополнительной услуги и об иных договорах, которые будут заключены клиентом в связи с получением дополнительной услуги, включая сведения о наличии дополнительных расходов.
4.9	Қарыз алушы МҚҰ шартына қол қойылғанға дейін растайды: - оның шарттарымен танысу үшін микрокредиттер беру қағидаларында айқындалған мерзім берді; - алынған микроқаржы қызметі бойынша даулы жағдайлар туындаған кезде МҚҰ-ға, микроқаржы омбудсманына немесе сотқа жүгіну құқығы туралы хабардар етті. Осы мақсатта қарыз алушыға МҚҰ,	Заемщик подтверждает, что до подписания Договора МФО: - предоставил срок, определенный Правилами предоставления микрокредитов, для ознакомления с его условиями; - информировал о праве обращения при возникновении спорных ситуаций по получаемой микрофинансовой услуге в МФО, к микрофинансовому омбудсману

12 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	микроқаржы омбудсманының орналасқан жері, пошталық, электрондық мекенжайлары мен интернет-ресурстары туралы ақпарат ұсынылды.	или в суд. В этих целях Заемщику представлена информация о месте нахождения, почтовом, электронном адресах и интернет-ресурсах МФО, микрофинансового омбудсмана.
	5. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ	5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН
5.1.	Қарыз алушы құқылы: 1) Микрокредиттерді беру ережелерімен, Микрокредиттерді беру бойынша МҚҰ-ның тарифтерімен танысуға; 2) Осы Шартпен анықталған тәртіпте және шарттарда алынған Микрокредитке билік етуге; 3) егер негізгі борышты және (немесе) сыйақыны өтеу күні демалыс не мереке күніне түссе, тұрақсыздық айыбын (айыппұл, өсімпұл) төлемей, негізгі борышты және (немесе) сыйақыны одан кейінгі жұмыс күні төлеңіз); 4) тұрақсыздық айыбының немесе айыппұл санкцияларының өзге түрлерін төлемей, шарт бойынша берілген микрокредиттің сомасын микроқаржылық ұйымға мерзімінен бұрын толығымен немесе жартылай қайтарып беруге; 5) МФО-ға шарт бойынша міндеттемені орындау мерзімі өткен күннен бастап күнтізбелік отыз күн ішінде келуге және (немесе) жазбаша нысанда, сондай-ақ микроқаржы ұйымына "төлемдер және төлем жүйелері туралы" Қазақстан Республикасының Заңында көзделген сәйкестендіру құралдарын қолдану арқылы Қарыз алушыны сәйкестендіруді жүзеге асыруға мүмкіндік беретін ақпараттандыру объектілері арқылы (бұдан әрі - ақпараттандыру объектілері) не шартта көзделген тәсілмен, шарт бойынша міндеттемені орындаудың мерзімі өтіп кетуінің себептері, кірістері және оның шарт талаптарына өзгерістер енгізу туралы, оның ішінде шарттың талаптарына байланысты өзгерістер енгізу туралы өтінішін негіздейтін басқа	Заемщик вправе: 1) ознакомиться с Правилами предоставления Микрокредитов, тарифами МФО по предоставлению Микрокредитов; 2) распоряжаться полученным Микрокредитом в порядке и на условиях, установленных настоящим Договором; 3) оплатить основной долг и (или) вознаграждение в следующий за ним рабочий день без уплаты неустойки (штрафа, пени) если дата погашения основного долга и (или) вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день); 4) досрочно полностью или частично возратить МФО сумму микрокредита, предоставленную по настоящему Договору, без оплаты неустойки или иных видов штрафных санкций; 5) посетить в течение тридцати календарных дней с даты наступления просрочки исполнения обязательства по договору МФО и (или) представить в письменной форме, а также через объекты информатизации, предоставляющие микрофинансовой организации возможность осуществить идентификацию заемщика посредством применения идентификационных средств, предусмотренных Законом Республики Казахстан «О платежах и платежных системах» (далее - объекты информатизации) либо способом, предусмотренным договором, заявление, содержащего сведения о причинах возникновения просрочки исполнения обязательства по договору, доходах и других подтвержденных обстоятельствах (фактах), которые обуславливают его заявление о внесении изменений в

13 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	да расталған мән-жайлар (фактілер) туралы мәліметтерді қамтитын өтініш: ➤ шарт бойынша сыйақы мөлшерлемесін төмендету жағына қарай өзгерту арқылы жүзеге асырылады; ➤ микрокредитті өтеу кестесінде белгіленген төлемнің кемінде елу пайызына ай сайынғы төлем мөлшерін азайту жағына қарай өзгерту арқылы; ➤ негізгі борыш және (немесе) сыйақы бойынша төлемді кейінге қалдыру; ➤ берешекті өтеу әдісін немесе берешекті өтеу кезектілігін, оның ішінде негізгі борышты басым тәртіппен өтей отырып өзгерту арқылы жүзеге асырылады; ➤ микрокредит мерзімінің өзгеруімен; ➤ мерзімі өткен негізгі борышты және (немесе) сыйақыны кешіру, микрокредит бойынша тұрақсыздық айыбының (айыппұлдың, өсімпұлдың) күшін жою арқылы; ➤ ұйымға кепілге қойылған мүлікті беру жолымен шарт бойынша міндеттемені орындаудың орнына кері қайтарып беру арқылы жүзеге асырылады; б) талаптардың 7-тармағының 4) тармақшасының төртінші абзацында көзделген МҚҰ-ның шешімін алған күннен бастап күнтізбелік он бес күн ішінде немесе заңның 9-2-бабы 3-тармағының үшінші бөлігінде көзделген мерзімде Шарт талаптарын өзгерту туралы өзара қолайлы шешімге қол жеткізілмеген кезде ұйымды бір мезгілде хабардар ете отырып, микроқаржы омбудсманына жүгінуге; 7) көрсетілетін қызметтер бойынша даулы жағдайлар туындаған кезде МҚҰ-ға жазбаша жүгінуге құқылы.	условия договора в том числе связанных с: ➤ изменением в сторону уменьшения ставки вознаграждения по договору; ➤ изменением в сторону уменьшения размера ежемесячного платежа не менее чем на пятьдесят процентов от платежа, установленного графиком погашения микрокредита; ➤ отсрочкой платежа по основному долгу и (или) вознаграждению; ➤ изменением метода погашения задолженности или очередности погашения задолженности, в том числе с погашением основного долга в приоритетном порядке; ➤ изменением срока микрокредита; ➤ прощением просроченного основного долга и (или) вознаграждения, отменой неустойки (штрафа, пени) по микрокредиту; ➤ представлением отступного взамен исполнения обязательства по договору путем передачи организации заложенного имущества; б) в течение пятнадцати календарных дней с даты получения решения МФО, предусмотренного абзацем четвертым подпункта 4) пункта 7 Постановления Правления Национального Банка Республики Казахстан от 29 ноября 2019 года № 232 (далее – Постановление), или при недостижении взаимоприемлемого решения об изменении условий договора в срок, предусмотренный частью третьей пункта 3 статьи 9-2 Закона, обратиться к микрофинансовому омбудсману с одновременным уведомлением организации; 7) письменно обратиться в МФО при возникновении спорных ситуаций по получаемым услугам.
5.2.	Қарыз алушы міндетті: 1) алынған Микрокредитті қайтарып беруге және осы Шартпен анықталған мерзімдер мен тәртіпте сыйақыларды төлеуге; 2) «Тұрғын үй қатынастары туралы» Қазақстан Республикасы Заңының 68-	Заемщик обязан: 1) возратить полученный Микрокредит и выплатить вознаграждение по нему в сроки и порядке установленные настоящим Договором; 2) представить документы и сведения об отнесении к социально уязвимым слоям

14 Қарыз алушының электрондық цифрлық колтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық колтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	бабына сәйкес халықтың әлеуметтік осал топтарына жатқызу туралы құжаттар мен мәліметтерді ұсынуға тиіс; 3) Егер Қарыз алушы МҚҰ-ға микрокредиттің сомасын аударғаннан кейін Микрокредиттен бас тартатын болса Қарыз алушы МҚҰ-ға микрокредитті берген сәттен бастап 1 (Бір) жұмыс күні ағымында шағын кредиттің сомасын қайтарып беруге міндетті болады. Бұл ретте Қарыз алушы Микрокредит сомасын аудару кезінде МҚҰ-да пайда болған шығыстарды өтеуге, сондай-ақ, Микрокредитті пайдаланған кезең үшін сыйақы төлеуге міндетті; 4) Қазақстан Республикасының заңнамасымен және осы Шартпен анықталған өзге талаптарды орындауға міндетті. 5) микрокредитті өтеу және сыйақыны төлеу жөніндегі міндеттемелерді орындау 1.6-тармақта көзделген мерзімдерде кешіктірілген жағдайда. осы Шарт заңнамада көзделген шектеулерді сақтай отырып, микрокредитті пайдаланғаны үшін, микрокредитті пайдаланудың барлық кезеңі үшін, берілген күннен бастап нақты өтеу күніне дейін сыйақы төленсін.	населения в соответствии со статьей 68 Закона Республики Казахстан «О жилищных отношениях»; 3) в том случае, если Заемщик отказывается от Микрокредита после перечисления суммы Микрокредита МФО, Заемщик обязан в течение 1 (Одного) рабочего дня с момента предоставления МФО Микрокредита осуществить возврат суммы Микрокредита на банковский счет МФО. При этом Заемщик обязан возместить расходы, возникшие у МФО при перечислении суммы Микрокредита, а также вознаграждение за период пользования Микрокредитом; 4) выполнять иные требования, установленные законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором; 5) в случае просрочки исполнения обязательств по погашению микрокредита и оплате вознаграждения в сроки, предусмотренные п. 1.6. настоящего Договора оплатить вознаграждение за пользование микрокредитом, за весь период пользования микрокредитом, с даты предоставления по дату фактического погашения, с соблюдением ограничений, предусмотренных законодательством.
5.3.	МҚҰ құқылы: 1) қарыз алушы үшін шарттың талаптарына оларды жақсарту жағына қарай біржақты тәртіпшен өзгерістер енгізуге. Қарыз алушы үшін осы Шарттың талаптарын жақсарту деп мыналар түсініледі: 1. тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлдарды) азайту жағына қарай өзгерту немесе оның толық күшін жою; 2. микрокредит беру туралы шарт бойынша сыйақы мөлшерлемесін азайту жағына өзгерту; 3. микрокредит бойынша төлемдерді кейінге қалдыру, оның ішінде мерзімді әскери қызмет өткеру мерзімін және ол аяқталғаннан кейінгі күнтізбелік алпыс күнді қамтитын кезеңге кейінге қалдыру	МФО вправе: 1) вносить изменения в условия договора в одностороннем порядке в сторону их улучшения для заемщика. Под улучшением условий настоящего Договора для Заемщика понимаются: 1. изменение в сторону уменьшения или полная отмена неустойки (штрафа, пеней); 2. изменение в сторону уменьшения ставки вознаграждения по договору о предоставлении микрокредита; 3. отсрочка, в том числе на период, включающий срок прохождения срочной воинской службы и шестьдесят календарных дней после его окончания, и (или) рассрочка платежей по микрокредиту. В дополнение к предусмотренным

15 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

және (немесе) бөліп төлеу. Заңнамада көзделген жағдайлардан басқа, Тараптар Шарт талаптарын жақсарту деп түсінілетініне келіседі: 1. микрокредит беру туралы шарт бойынша есептелген сыйақының толық немесе ішінара күшін жою және (немесе) осы Шарттың қолданылу мерзімін кейіннен ұлғайта отырып не кейінге қалдыру жолымен қайта құрылымдай отырып, тұрақсыздық айыбын толық немесе ішінара есептен шығару; 2. микрокредит беру туралы шарт бойынша негізгі борышты толық немесе ішінара кешіру. Қарыз беруші жақсарту талаптарын қолданған жағдайда Қарыз алушы микрокредит беру туралы шартта көзделген тәртіппен, сондай-ақ ақпараттандыру объектілері арқылы микрокредит беру туралы шарт талаптарының өзгергені жөнінде хабардар етіледі. Қарыз алушы Қарыз берушінің тиісті хабарламасын алған күннен бастап күнтізбелік он төрт күн ішінде Қарыз беруші ұсынған жақсарту талаптарынан бас тартуға және микрокредит беру туралы шартта айқындалған тәртіппен және (немесе) ақпараттандыру объектілері арқылы Қарыз берушіге өзінің шешімі туралы хабарлауға құқылы. Қарыз берушінің микрокредит бойынша ай сайынғы төлемдерді ұлғайтпай, микрокредит беру туралы шарт бойынша төлемдерді кейінге қалдыруды және (немесе) бөліп төлеуді ұсынуы Қарыз алушының келісімі болған кезде ғана жүзеге асырылады. 2) Қарыз алушы микрокредиттің кезекті бөлігін қайтару және (немесе) сыйақы төлеу үшін белгіленген мерзімді 40 (қырық) күнтізбелік күннен артық бұзған кезде микрокредит сомасын және ол бойынша сыйақыны мерзімінен бұрын қайтаруды талап етуге міндетті; 3) атқарушылық жазба негізінде берешекті өндіріп алу; 4) Шарт жасасу және ол бойынша	законодательством случаям, Стороны соглашаются, что под улучшением условий договора также понимаются: 1. полная или частичная отмена начисленного вознаграждения по договору о предоставлении микрокредита и (или) полное или частичное списание неустойки с последующим увеличением срока действия настоящего Договора либо реструктуризацией путем предоставления отсрочки; 2. полное или частичное прощение основного долга по договору о предоставлении микрокредита. В случае применения Заемодателем улучшающих условий заемщик уведомляется об изменении условий договора о предоставлении микрокредита в порядке, предусмотренном договором о предоставлении микрокредита, а также через объекты информатизации. Заемщик вправе в течение четырнадцати календарных дней с даты получения соответствующего уведомления Заемодателя отказаться от предложенных Заемодателем улучшающих условий и сообщить о своем решении Заемодателю в порядке, определенном настоящим Договором, и (или) через объекты информатизации. Предоставление Заемодателем отсрочки по договору о предоставлении микрокредита без увеличения ежемесячных платежей по микрокредиту осуществляется только при наличии согласия Заемщика. 2) требовать досрочного возврата суммы микрокредита и вознаграждения по нему при нарушении Заемщиком срока, установленного для возврата очередной части микрокредита и (или) выплаты вознаграждения, более чем на 40 (Сорок) календарных дней; 3) взыскивать задолженности на основании исполнительной надписи; 4) запрашивать у Заемщика документы и
---	---

16 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

міндеттемелерді орындау үшін Қарыз алушыдан «Тұрғын үй қатынастары туралы» Қазақстан Республикасы Заңының 68-бабына сәйкес халықтың әлеуметтік осал топтарына жатқызу туралы құжаттар мен сұрауға; 5) қарыз алушы микрокредитті уақтылы өтеу бөлігінде шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған және / немесе тиісінше орындамаған жағдайда - сағат 9-00-ден 21-00-ге дейінгі кезеңде қарыз алушымен байланысу (SMS-хабарлама және/немесе телефон нөміріне, WhatsApp-қа немесе электрондық пошта мекенжайына электрондық хат жіберу арқылы); 6) Қарыз алушы Шарт бойынша өз міндеттемесін орындамаған және / немесе тиісінше орындамаған жағдайда Қарыз алушыдан Шарт бойынша берешекті мәжбүрлі түрде өндіріп алу және Микрокредит сомасын тиесілі сыйақысымен, тұрақсыздықтар мен айыппұлдарын төлеумен қоса өндіріп алу туралы өтінішпен сот органдарына жүгінуге; мемлекеттік баж бен сот шығандарын және өзге шығандарды Қарыз алушының есебіне жатқыза отырып, Шартты бұзуға, оның ішінде Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген тәртіпте Қарыз алушының кез келген мүлігінен өндіріп алу жолымен, сонымен қатар Шарт бойынша Қарыз алушының берешек сомасын өндіру бойынша МҚҰ-ға келтірілген шығындарды төлеуді талап етуге; 7) осы Шарт бойынша талап ету құқықтарын заңнама талаптарына сәйкес үшінші тұлғаға беру; 8) қарыз алушы МҚҰ-ға өтінішпен жүгінбеген және (немесе) қарыз алушының өтінішін қарау нәтижелері бойынша берешекті реттеу жөніндегі келісімге қол жеткізілмеген және Қарыз алушы берешек бойынша дәлелді қарсылықтар ұсынбаған жағдайларда МҚҰ атқарушылық жазба негізінде берешекті өндіріп алуға құқылы; 9) Қарыз алушыға мессенджерлер	сведения об отнесении к социально уязвимым слоям населения в соответствии со статьей 68 Закона Республики Казахстан «О жилищных отношениях» для заключения Договора и исполнения обязательств по нему; 5) в случае невыполнения и/или ненадлежащего выполнения Заемщиком своих обязательств по Договору в части своевременного погашения микрокредита - контактировать (посредством отправки SMS-сообщения и/или электронного письма на номер телефона, WhatsApp или адрес электронной почты, указанные им в анкете) с Заемщиком в период с 9-00 до 21-00 часов; 6) в случае невыполнения и/или ненадлежащего выполнения Заемщиком своих обязательств по Договору обратиться в судебные органы с заявлением о принудительном взыскании с Заемщика задолженности по Договору и возврату суммы Микрокредита вместе с причитающимся вознаграждением, уплате неустойки и штрафов, расторжении Договора, с отнесением государственной пошлины, судебных и иных расходов на счет Заемщика, в том числе путем обращения взыскания на любое имущество Заемщика в порядке, установленном действующим законодательством Республики Казахстан, а также требовать оплаты расходов, понесенных МФО по взысканию сумм задолженностей Заемщика по Договору; 7) произвести уступку прав требования по настоящему Договору третьему лицу в соответствии с требованиями законодательства; 8) в случаях не обращения Заемщика в МФО с заявлением и (или) при не достижении соглашения по урегулированию задолженности по результатам рассмотрения заявления Заемщика и непредставления Заемщиком мотивированных возражений по задолженности МФО вправе взыскать задолженность, на основании исполнительной надписи;
--	---

17 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	арқылы (Telegram, WhatsApp және тағы басқалар) SMS-хабарламалар, электрондық поштаға хаттар жолдау, несиелік берешекті алдағы өтеу туралы телефон қоңырауларының көмегімен, сондай-ақ микрокредитке байланысты басқа да іс-шараларды жүзеге асыру қажеттілігі туралы ескертуге. хабарламалар, хаттар және өзге де хат-хабарлар қарыз алушыға МҚҰ-ның сайтында тіркелген қарыз алушының жеке кабинетіне жіберілуі мүмкін; 10) Шарт жасасу кезінде «Тұрғын үй қатынастары туралы» Қазақстан Республикасы Заңының 68-бабына сәйкес Қарыз алушының халықтың әлеуметтік осал тобын санатқа жатқызу туралы анық емес ақпарат беру фактілерін растайтын жағдайда Шарт талаптарын өзгертуден бас тартылсын.	9) напominать Заемщику с помощью SMS–уведомлений, писем на электронную почту, электронных сообщений через мессенджеры (Telegram, WhatsApp и тому подобные), телефонных звонков о предстоящем погашении ссудной задолженности, а также о необходимости осуществления других мероприятий, связанных с микрокредитом. Уведомления, письма и иная корреспонденция может быть так же направлена Заемщику в личный кабинет Заемщика, зарегистрированный на сайте МФО; 10) отказать в изменении условий Договора в случае подтверждающих фактов предоставления Заемщиком недостоверной информации об отнесении к категории социально уязвимого слоя населения в соответствии со статьей 68 Закона Республики Казахстан «О жилищных отношениях» при заключении Договора.
5.4.	МҚҰ-ның міндеттері: 1) қарыз алушыны (немесе оның уәкілетті өкілін) ұйым құқығының (талабының) үшінші тұлғаға шарт бойынша ауысу талаптарын қамтитын шартты (бұдан әрі - талап ету құқығын басқаға беру шарты)жасасу кезінде хабардар ету: - басқаға беру шарты жасалғанға дейін кәсіпкерлік қызметті жүзеге асырумен байланысты емес шарт бойынша қарыз алушы - жеке тұлғаны көрсетілген шарт бойынша МҚҰ-ның құқықтарын (талаптарын) үшінші тұлғаға жоспарланып отырған басқаға беру туралы, сондай-ақ шартта көзделген тәсілмен осындай басқаға беруге байланысты қарыз алушының дербес деректерін өңдеу (беру) туралы, сондай-ақ ақпараттандыру объектілері арқылы хабардар ету; - шарт бойынша құқықтарды (талаптарды) шартта көзделген тәсілмен үшінші тұлғаға, сондай-ақ ақпараттандыру объектілері арқылы шарт бойынша үшінші тұлғаға одан әрі	Обязанности МФО предусматривают: 1) уведомление заемщика (или его уполномоченного представителя) при заключении договора, содержащего условия перехода права (требования) организации по договору третьему лицу (далее - договор уступки права требования): - до заключения договора уступки уведомить заемщика - физическое лицо по договору, не связанного с осуществлением предпринимательской деятельности, о планируемой уступке прав (требований) кредитора по указанному договору третьему лицу, а также об обработке (передаче) персональных данных заемщика в связи с такой уступкой способом, предусмотренным договором, а также через объекты информатизации; - о переходе прав (требований) по договору третьему лицу способом, предусмотренным договором, а также через объекты информатизации в течение тридцати календарных дней со дня заключения договора уступки с указанием необходимости осуществления

18 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

төлемдерді жүзеге асыру қажеттігін көрсете отырып, басқаға беру шарты жасалған күннен бастап күнтізбелік отыз күн ішінде (шарт бойынша құқықтар (талаптар) берілген тұлғаның атауы, орналасқан жері және банктік деректемелері, не шарт бойынша құқықтар (талаптар) сенімгерлік басқаруға берілген жағдайда - шарт бойынша берілген құқықтардың (талаптардың) көлемін, шарт бойынша берешектің мөлшері мен құрылымын (негізгі борыш, сыйақы, комиссиялар, тұрақсыздық айыбы (айыппұл, өсімпұл) және төленуге жататын басқа да сомаларды; 2) қарыз алушыны берешекті сотқа дейінгі өндіріп алуға және шартта көзделген тәсілмен реттеуге берген күні, сондай-ақ коллекторлық агенттіктің атауын, орналасқан жерін, борышкерлермен байланысу үшін коллекторлық агенттіктің телефон нөмірлерін көрсете отырып, ақпараттандыру объектілері арқылы хабардар ету; 3) қарыз алушыны шартта көзделген тәсілмен және мерзімдерде, сондай-ақ ақпараттандыру объектілері арқылы, бірақ мерзімі өткен күннен бастап күнтізбелік он күннен кешіктірмей хабардар ету: - шарт бойынша міндеттемені орындау бойынша мерзімін өткізіп алудың туындауы және хабарламада көрсетілген күнге мерзімі өткен берешектің мөлшерін көрсете отырып, төлемдер енгізу қажеттілігі туралы; - қарыз алушы-жеке тұлғаның шарт бойынша Ұйымға Заңның 9-2-бабының 2-тармағында көзделген өтінішпен жүгіну құқығы; - қарыз алушының Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамауының салдары.	дальнейших платежей по договору третьему лицу (наименование, место нахождения и банковские реквизиты лица, которому уступлены права (требования) по договору, либо в случае передачи прав (требований) по договору в доверительное управление - сервисной компании), объема переданных прав (требований) по договору, размера и структуры задолженности по договору (основной долг, вознаграждение, комиссии, неустойка (штраф, пеня) и других подлежащих уплате сумм; 2) уведомление заемщика в день передачи задолженности на досудебное взыскание и урегулирование задолженности способом, предусмотренным в договоре, а также через объекты информатизации, с указанием наименования, места нахождения коллекторского агентства, телефонных номеров коллекторского агентства для контактов с должниками; 3) уведомление заемщика способом и в сроки, предусмотренными в договоре, а также через объекты информатизации, но не позднее десяти календарных дней с даты наступления просрочки: - о возникновении просрочки по исполнению обязательства по договору и необходимости внесения платежей с указанием размера просроченной задолженности на дату, указанную в уведомлении; - праве заемщика - физического лица по договору обратиться в организацию с заявлением, предусмотренным пунктом 2 статьи 9-2 Закона; - последствиях невыполнения заемщиком своих обязательств по договору. Уведомление считается доставленным, если оно направлено должнику одним из следующих способов, предусмотренных договором: - на адрес электронной почты, указанный в договоре; - по месту жительства, указанному в договоре, заказным письмом с уведомлением о его вручении, в том числе получено одним из совершеннолетних
---	---

19 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

Хабарлама, егер ол борышкерге шартта көзделген мынадай тәсілдердің бірімен жіберілсе, жеткізілді деп есептеледі: - Шартта көрсетілген электрондық пошта мекенжайына; - Шартта көрсетілген тұрғылықты жері бойынша оны тапсыру туралы хабарламасы бар тапсырысты хатпен, оның ішінде көрсетілген мекенжай бойынша тұратын отбасының кәмелетке толған мүшелерінің бірі алды; - жеткізуді тіркеуді қамтамасыз ететін өзге де байланыс құралдарын пайдалана отырып; 4) қарыз алушы - жеке тұлғаның өтінішін алған күннен кейін күнтізбелік он бес күн ішінде шарттың талаптарына ұсынылған өзгерістерді жазбаша нысанда, сондай - ақ ақпараттандыру объектілері арқылы не шартта көзделген тәсілмен қарау қарыз алушы-жеке тұлғаға мынадай шешімдердің бірі туралы хабарлайды: - шарт талаптарына ұсынылған өзгерістермен келісу туралы; - Шарт талаптарын өзгерту бойынша қарсы ұсыныс туралы; - мұндай бас тарту себептерінің дәлелді негіздемесін көрсете отырып, Шарт талаптарын өзгертуден бас тарту туралы; 5) ұйым шартта көзделген тәртіппен жақсарту талаптарын қолданған жағдайда шарт талаптарының өзгеруі туралы қарыз алушыны хабардар етуді; 6) Қарыз алушыға микрокредитті алуға, оған қызмет көрсетуге және өтеуге (қайтаруға) байланысты төлемдер туралы толық және шынайы ақпарат беруге; 7) қарыз алушыға (өтініш берушіге) микрокредит алуға байланысты оның құқықтары мен міндеттері, сондай-ақ микрокредит беру туралы шарт бойынша міндеттемелер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлар туралы хабарлауға міндетті; 8) Микрокредит беру құпиясын	членов семьи, проживающим по указанному адресу; - с использованием иных средств связи, обеспечивающих фиксирование доставки; 4) рассмотрение в течение пятнадцати календарных дней после дня получения заявления заемщика - физического лица предложенных изменений в условия договора и в письменной форме, а также через объекты информатизации либо способом, предусмотренным договором сообщает заемщику - физическому лицу об одном из следующих решений: - о согласии с предложенными изменениями в условия договора; - о встречном предложении по изменению условий договора; - об отказе в изменении условий договора с указанием мотивированного обоснования причин такого отказа; 5) уведомление заемщика об изменении условий договора при применении организацией улучшающих условий в порядке, предусмотренном в договоре; 6) предоставлять Заемщику полную и достоверную информацию о платежах, связанных с получением, обслуживанием и погашением (возвратом) Микрокредита; 7) проинформировать заемщика (заявителя) о его правах и обязанностях, связанных с получением микрокредита, а также возможных последствиях в случае невыполнения обязательств по договору о предоставлении микрокредита; 8) соблюдать тайну предоставления Микрокредита; 9) передать данные о невозврате Микрокредита в кредитные бюро, с которыми (-ым) у МФО заключены (-ен) договоры на предоставление информации; 10) в случае изменения места нахождения либо изменения наименования письменно известить об этом уполномоченный орган, а также заемщиков (заявителей) путем опубликования соответствующей информации в двух печатных изданиях на казахском и русском языках по месту нахождения микрофинансовой организации, а также по юридическому
--	---

20 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

сақтауға; 9) Микрокредиттің қайтарылмауы туралы деректерді МҚҰ-да ақпарат беруге шарттар жасалған кредиттік бюроларға беру; 10) орналасқан жері өзгерген не атауы өзгерген жағдайда бұл туралы уәкілетті органға, сондай - ақ қарыз алушыларға (өтініш берушілерге) микроқаржы ұйымының орналасқан жері бойынша, сондай-ақ қарыз алушының (өтініш берушінің) - Жеке тұлғаның заңды мекенжайы бойынша және қарыз алушының орналасқан жері бойынша қазақ және орыс тілдеріндегі екі баспа басылымында тиісті ақпаратты жариялау жолымен жазбаша хабарлауға (өтініш беруші) - заңды тұлға немесе әрбір қарыз алушыға (өтініш берушіге) осындай өзгерістер енгізілген күннен бастап күнтізбелік отыз күннен кешіктірілмейтін мерзімде жазбаша хабарлау арқылы; 11) мерзімді әскери қызметтің әскери қызметшілеріне микрокредит беру туралы шарт бойынша уәкілетті орган айқындаған тәртіппен микрокредит бойынша сыйақы есептемей, мерзімді әскери қызметті өткеру мерзімін және ол аяқталғаннан кейін 60 күнді қамтитын кезеңге негізгі борыш пен сыйақы бойынша төлемді кейінге қалдыруды ұсынсын; 12) микрокредиттер беру қағидаларының көшірмесін микроқаржы ұйымының қарыз алушысы (өтініш берушісі) көруге және танысуға қолжетімді жерде, оның ішінде микроқаржы ұйымының интернет-ресурсында ол болған кезде орналастырсын; 13) уәкілетті органның нормативтік құқықтық актісінде белгіленген микроқаржы ұйымы қарыз алушысының борыштық жүктемесі коэффициентін есептеу тәртібі мен шекті мәнін сақтау; 14) "Қылмыстық жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы" Қазақстан	адресу заемщика (заявителя) - физического лица и по месту нахождения заемщика (заявителя) - юридического лица либо путем письменного уведомления каждого заемщика (заявителя) в срок не позднее тридцати календарных дней с даты таких изменений; 11) предоставить по договору о предоставлении микрокредита военнослужащим срочной воинской службы отсрочку платежа по основному долгу и вознаграждению на период, включающий срок прохождения срочной воинской службы и 60 дней после его окончания, без начисления вознаграждения по микрокредиту в порядке, определенном уполномоченным органом. 12) разместить копию правил предоставления микрокредитов в месте, доступном для обозрения и ознакомления заемщиком (заявителем) микрофинансовой организации, в том числе на интернет-ресурсе микрофинансовой организации при его наличии; 13) соблюдать порядок расчета и предельное значение коэффициента долговой нагрузки заемщика микрофинансовой организации, установленные нормативным правовым актом уполномоченного органа; 14) отказывать в предоставлении микрокредита в случаях, предусмотренных Законом Республики Казахстан "О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма"; 15) соблюдать иные требования, установленные Законом и иным законодательством Республики Казахстан.
--	--

21 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	Республикасының Заңында көзделген жағдайларда микрокредит беруден бас тартылсын; 15) Заңда және Қазақстан Республикасының өзге де заңнамасында белгіленген өзге де талаптарды сақтау.	
5.5.	МҚҰ үшін шектеулер тыйым салуды көздейді: 1) сыйақы мөлшерлемесін (оларды төмендету жағдайларын қоспағанда) және (немесе) микрокредитті өтеу тәсілі мен әдісін біржақты тәртіппен өзгерту; 2) Заңның 7-бабы 3-тармағының 1-1) тармақшасының екінші бөлігінде көзделген ерекшеліктерді ескере отырып, банктік қарыз және (немесе) микрокредит бойынша мерзімі өткен берешегі күнтізбелік тоқсан күннен асатын жеке тұлғаға кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыруға байланысты емес микрокредит беру; 3) кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыруға байланысты емес микрокредит бойынша микрокредит сомасын қайтару және (немесе) сыйақы төлеу жөніндегі міндеттемені бұзғаны үшін сыйақы мен тұрақсыздық айыбын (айыппұл, өсімпұл) қоспағанда, Қарыз алушыдан (өтініш берушіден) кез келген төлемдерді белгілеу және өндіріп алу; 4) негізгі борыш сомасы толық болатын шартты қоспағанда, кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыруға байланысты емес қарыз алушы - жеке тұлғаның микрокредиті бойынша негізгі борыш және (немесе) сыйақы сомалары бойынша төлемдердің кез келгенін өтеу жөніндегі міндеттемені орындау мерзімін өткізіп алған күнтізбелік тоқсан күн өткеннен кейін есептелген сыйақыны, тұрақсыздық айыбын (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) төлеуді талап ету тіркеуге жататын мүлікті кепілмен және (немесе) оны жасасу күніне ақша кепілімен қамтамасыз етілді; 5) қарыз алушыдан шарт бойынша борыш сомасын өндіріп алу үшін жеке сот орындаушыларымен	Ограничения для МФО предусматривают запрет на: 1) изменение в одностороннем порядке ставки вознаграждения (за исключением случаев их снижения) и (или) способа и метода погашения микрокредита; 2) предоставление микрокредита, не связанного с осуществлением предпринимательской деятельности, физическому лицу, имеющему просроченную задолженность по банковскому займу и (или) микрокредиту свыше девяноста календарных дней, с учетом исключений, предусмотренных частью второй подпункта 1-1) пункта 3 статьи 7 Закона; 3) установление и взимание с заемщика (заявителя) любых платежей, за исключением вознаграждения и неустойки (штрафа, пени) за нарушение обязательства по возврату суммы микрокредита и (или) уплате вознаграждения по микрокредиту, не связанному с осуществлением предпринимательской деятельности; 4) требование выплаты вознаграждения, неустойки (штрафов, пени), начисленных по истечении девяноста последовательных календарных дней просрочки исполнения обязательства по погашению любого из платежей по суммам основного долга и (или) вознаграждения по микрокредиту заемщика - физического лица, не связанному с осуществлением предпринимательской деятельности, за исключением договора по которому сумма основного долга полностью обеспечивалась залогом имущества, подлежащего регистрации, и (или) залогом денег на дату его заключения; 5) заключение договоров, предусматривающих сотрудничество с частными судебными исполнителями для

22 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

ынтымақтастықты көздейтін шарттар жасасу, сондай-ақ "жауапкершілігі шектеулі және қосымша серіктестіктер туралы" Қазақстан Республикасы Заңының 12-1-бабының 2-тармағына сәйкес микроқаржы ұйымының үлестес тұлғасы болып табылатын жеке сот орындаушысымен атқарушылық құжатты орындау шарттары туралы келісім (шарт) жасасу"және (немесе) "Акционерлік қоғамдар туралы"Қазақстан Республикасы Заңының 64-бабының 1-тармағымен; 6) жеке тұлғамен оның келісімінсіз және микрокредит беру туралы шарттың талаптарын сақтауды не жақсартуды қамтамасыз етпейтін шарттарда жасалған микрокредит беру туралы шарттың қолданылу мерзімін ұлғайту; 7) микрокредит, тұрақсыздық айыбы (айыппұл, өсімпұл) және микрокредитті мерзімінен бұрын қайтарғаны үшін басқа да төлемдер сомасын ұйымға мерзімінен бұрын толық немесе ішінара қайтарған жеке тұлға болып табылатын қарыз алушыдан талап ету; 8) шарт бойынша микрокредит сомасын ұлғайту; 9) егер негізгі борышты және (немесе) сыйақыны өтеу күні демалыс не мереке күніне түссе, тұрақсыздық айыбын (айыппұлды, өсімпұлды) және негізгі борышты өндіріп алу және (немесе) сыйақыны төлеу одан кейінгі жұмыс күні жүргізіледі; 10) кез келген валюталық баламаға байланыстыра отырып, теңгемен берілген микрокредит беру туралы шарт бойынша міндеттемелер мен төлемдерді индекстеу; 11) нотариусқа Шартта көрсетілген борышкердің мекенжайына сәйкес нотариус қызметінің аумағы бойынша емес микрокредит беру туралы шарт бойынша берешекті өндіріп алу үшін, сондай-ақ "жауапкершілігі шектеулі және қосымша серіктестіктер туралы"Қазақстан Республикасы Заңының 12-1-бабының 2-тармағына сәйкес микроқаржы ұйымының үлестес	взыскания с заемщика суммы долга по договору, а также заключать соглашение (договор) об условиях исполнения исполнительного документа с частным судебным исполнителем, являющимся аффилированным лицом микрофинансовой организации в соответствии с пунктом 2 статьи 12-1 Закона Республики Казахстан «О товариществах с ограниченной и дополнительной ответственностью» и (или) пунктом 1 статьи 64 Закона Республики Казахстан «Об акционерных обществах»; 6) увеличение срока действия договора о предоставлении микрокредита, заключенного с физическим лицом, без его согласия и на условиях, не обеспечивающих сохранение либо улучшение условий договора о предоставлении микрокредита; 7) требование от заемщика, являющегося физическим лицом, досрочно полностью или частично возвратившего организации сумму микрокредита, неустойки (штрафа, пени) и другие платежи за досрочный возврат микрокредита; 8) увеличение суммы микрокредита по договору; 9) взимание неустойки (штрафа, пени) если дата погашения основного долга и (или) вознаграждения выпадает на выходной либо праздничный день, и основного долга и (или) уплата вознаграждения производится в следующий за ним рабочий день; 10) индексацию обязательства и платежей по договору о предоставлении микрокредита, выданного в тенге, с привязкой к любому валютному эквиваленту; 11) подачу нотариусу заявления о совершении исполнительной надписи для взыскания задолженности по договору о предоставлении микрокредита не по территории деятельности нотариуса в соответствии с указанным в договоре адресом должника, а также к нотариусу, являющемуся аффилированным лицом микрофинансовой организации в
---	--

23 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	тұлғасы болып табылатын нотариусқа атқарушылық жазба жасау туралы өтініш беру және (немесе) "Акционерлік қоғамдар туралы" Қазақстан Республикасы Заңының 64-бабының 1-тармағымен; 12) микрокредит беру туралы шешім қабылданғанға дейін микроқаржы ұйымы алған оның кредиттік есебінде микрокредиттер арудан ерікті түрде бас тартуды белгілеу туралы ақпарат болған кезде жеке тұлғаға микрокредиттер беру; 13) алу тәртібі және келісім қажет болатын микрокредиттің ең аз мөлшері уәкілетті органның нормативтік құқықтық актісінде айқындалатын жұбайының (зайыбының) келісімінсіз жеке тұлғаға микрокредиттер беру.	соответствии с пунктом 2 статьи 12-1 Закона Республики Казахстан «О товариществах с ограниченной и дополнительной ответственностью» и (или) пунктом 1 статьи 64 Закона Республики Казахстан «Об акционерных обществах»; 12) предоставление микрокредитов физическому лицу при наличии информации об установлении им добровольного отказа от получения микрокредитов в его кредитном отчете, полученном микрофинансовой организацией до принятия решения о предоставлении микрокредита; 13) предоставление микрокредитов физическому лицу без согласия супруга (супруги), порядок получения которого и минимальный размер микрокредита, по которому необходимо согласие, определяются нормативным правовым актом уполномоченного органа.
	6. МІНДЕТТЕМЕЛЕРДІ БҰЗҒАНЫ ҮШІН ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ	6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН ЗА НАРУШЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
6.1.	Тараптар кез келген даулы сұрақтардың, келіспеушіліктердің, немесе осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындау барысында туындаған наразылықтардың Тараптар арасындағы келіссөздер жолымен реттелуі үшін барлық орынды шараларды қолдануға міндеттенеді.	Стороны обязуются принимать разумные меры к тому, чтобы любые спорные вопросы, разногласия, либо претензии, возникающие по мере исполнения обязательств по настоящему Договору, были урегулированы путем переговоров между Сторонами.
6.2.	Тараптар нотариустың атқарушылық жазбасы өндіріп алушының өтініші негізінде, өндіріп алушының таңдауы бойынша жасалуы мүмкін деп уағдаласты: – тіркелген жері бойынша (борышкер-жеке тұлғаның заңды мекенжайы); - борышкердің тұрғылықты жері бойынша; - шартта көрсетілген Қарыз алушының өзге мекенжайы бойынша. Егер тараптар келісімге келе алмаса, осы Шарт бойынша барлық шешілмеген даулар Алматы қаласының Медеу аудандық сотында қаралуға жатады.	Стороны договорились, что исполнительная надпись нотариуса может быть совершена по выбору взыскателя, на основании заявления взыскателя: - по месту регистрации (юридический адрес должника – физического лица); - по месту жительства должника; - по иному адресу должника, указанному им в договоре. Если Сторонам не удастся прийти к согласию, все неразрешённые споры в отношении настоящего Договора подлежат рассмотрению в Медеуском районном суде города Алматы.

24 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

6.3.	Микроқаржы ұйымына қойылатын талаптар осы шартта айқындалған шарттық юрисдикцияға сәйкес Алматы қаласы Медеу аудандық сотына жіберіледі.	Исковые требования к МФО направляются в Медеуский районный суд г. Алматы в соответствии с договорной подсудностью, определенной настоящим договором.
6.4.	Қарыз алушы орындау мерзімі басталған осы Шартта көзделген міндеттемелерді орындамаған жағдайда, қарыз алушы осы Шартқа сәйкес орындалмаған міндеттемені өндіріп алу жөнінде атқарушылық жазба жасау үшін МҚҰ-ның нотариусқа жүгіну құқығын хабардар етеді және таниды. Қарыз алушы шарттың осы тармағының ережелері қарыз алушы міндеттемелерді орындамаған және (немесе) тиісінше орындамаған жағдайда осы Шарт бойынша өндіріп алушы болатын қарыз алушының МҚҰ алдындағы борышкер ретіндегі даусыз жауапкершілігін тану туралы келісімі болып табылатынын растайды және мойындайды.	Заемщик уведомлён и признает право МФО на обращение к нотариусу за совершением исполнительной надписи по взысканию неисполненного обязательства в соответствии с настоящим Договором, в случае неисполнения Заемщиком обязательств, предусмотренных настоящим Договором, срок исполнения по которым наступил. Заемщик подтверждает и признает, что положения настоящего пункта Договора являются согласием Заемщика о признании его бесспорной ответственности как должника перед МФО, которое в случае неисполнения и (или) ненадлежащего исполнения Заемщиком обязательств выступит взыскателем по настоящему Договору.
6.5.	Осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамағаны немесе тиісінше орындамағаны үшін кінәлі Тарап осыған байланысты туындаған барлық шығындарды өтейді және Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес дербес жауапты болады.	За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору виновная Сторона возмещает реальный ущерб, возникший, в связи с этим нарушением и самостоятельно несет ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
	7. ШАРТ ТАЛАПТАРЫНА ӨЗГЕРІСТЕР ЕНГІЗУ ТӘРТІБІ	7. ПОРЯДОК ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ В УСЛОВИЯ ДОГОВОРА
7.1.	Тараптардың келісімі бойынша қолданыстағы немесе жақсартатын шарттарда микрокредит беру туралы шарттың қолданылу мерзімін күнтізбелік 90 (тоқсан) күннен аспайтын мерзімге ұлғайтуға жол беріледі. Қарыз алушы Қарыз шартының қолдану мерзімін ұлғайтуға ниет білдірсе, МҚҰ оған Қолданыстағы шарттарда қарыздарды беру және қызмет ету ережелеріне сәйкес осы Шарт бойынша төлемді кейінге қалдыру функциясын ұсынуы мүмкін. Қарыз алушының өтініші бойынша	По соглашению сторон допускается увеличение срока действия договора о предоставлении микрокредита на действующих или улучшающих условиях на срок не более 90 (девятидесяти) календарных дней. В случае, если Заемщик имеет намерение увеличить срок действия настоящего Договора, МФО может предложить ему функцию отсрочки платежа по настоящему Договору согласно Правилам предоставления и обслуживания микрокредитов на действующих или улучшающих условиях МФО.

25 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	микрокредит беру туралы шарт бойынша міндеттемені орындау мерзімін өткізіп алған жағдайда, микроқаржы ұйымы ұсынған жақсартатын шарттарда микрокредит беру туралы шарттың қолданылу мерзімін ұлғайту жолымен төлемді кейінге қалдыру міндетті тәртіппен жүргізіледі.	В случае просрочки исполнения обязательства по договору о предоставлении микрокредита по заявлению заемщика в обязательном порядке производится отсрочка платежа путем увеличения срока действия договора о предоставлении микрокредита на улучшающих условиях, предложенных микрофинансовой организацией.
7.2.	МҚҰ Шартқа біржақты тәртіппен өзгерістер мен толықтырулар енгізуге құқылы болған кезде Қарыз алушы үшін оларды жақсарту жағдайларын қоспағанда, шарттың талаптары оған қосымша келісім жасасу жолымен өзгертілуі және толықтырылуы мүмкін.	Условия Договора могут быть изменены и дополнены путём заключения дополнительного соглашения к нему, за исключением случаев их улучшения для Заемщика, когда МФО вправе внести изменения и дополнения в Договор в одностороннем порядке.
7.3.	Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 152-бабының 3-тармағына сәйкес қарыз алушының Қарыз алушының мобильді нөміріне SMS-хабарлама арқылы жіберілген арнайы кодты енгізу жолымен Қарыз алушының осы Шарттың талаптарын өзгертуге ерік білдіруін Растауды қоса алғанда, құжатқа электрондық нысанда қол қоюы деп танылады және Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген заңдық салдарға әкеп соғады.	В соответствии с пунктом 3 статьи 152 Гражданского кодекса Республики Казахстан подписание Заемщиком заявления на изменение условий настоящего Договора путем ввода специального кода, направленного посредством SMS-сообщения на мобильный номер Заемщика, признается подписанием документа в электронной форме и влечет юридические последствия, предусмотренные законодательством Республики Казахстан, включая подтверждение волеизъявления Заемщика на изменение условий настоящего Договора.
	8. ӨЗГЕ ШАРТТАР	6. ИНЫЕ УСЛОВИЯ
8.1.	Осы Шарт аясында Қарыз алушы МҚҰ-ға Қарыз алушының осы Шарттың талаптарының орындалуын бақылау мақсатында фото- және бейнетүсірім жасауға, сонымен қатар онымен әңгімелесулерге аудио- және бейнежазба жасауға құқық береді.	В рамках настоящего Договора Заемщик предоставляет МФО право на осуществление фото- и видеосъемки, а также ведение аудио- и видеозаписи разговоров с ним в целях контроля исполнения Заемщиком условий Договора.
8.2.	Осымен Қарыз алушы МҚҰ-ның ресми сайтында http://ecommonmoney.kz орналастырылған Микрокредит беру ережесімен танысқанын және оған келісетінін растайды.	Настоящим Заемщик подтверждает, что ознакомлен и согласен с Правилами предоставления Микрокредитов, размещенными на официальном интернет-ресурсе МФО: http://ecommonmoney.kz
8.3.	Осы Шартта көзделмеген қалған барлық жағдайларда Тараптар МҚҰ-ның http://ecommonmoney.kz ресми сайтында орналастырылған Микрокредиттер беру	Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором, Стороны руководствуются Правилами предоставления Микрокредитов,

26 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.

	Ережелерін басшылыққа алады.	размещенными на официальном сайте МФО http://ecommonet.kz .
8.4.	Қарыз алушы МҚҰ атынан қол қою ретінде факсимильді құралдарды (қолды факсимильді/электронды көшіру) қолдану, сонымен қатар МҚҰ-ның мөрін электронды көшіруді пайдалану арқылы осы Шартты жасасу мүмкіндігімен келіседі.	Заемщик согласен с возможностью заключения настоящего Договора при использовании в качестве подписи от имени МФО факсимильных средств (факсимильного/электронного копирования подписи), а также электронного копирования печати МФО.
8.5.	Тараптар МҚҰ атынан қол қою ретінде факсимильді құралдарды (қолды факсимильді/электронды көшіру) қолдану, сонымен қатар МҚҰ-ның мөрін электронды көшіруді пайдалану арқылы жасалған Шарт түпнұсқа болып табылатындығымен келіседі.	Стороны соглашаются, что Договор, заключенный при использовании в качестве подписи от имени МФО факсимильных средств (факсимильного/электронного копирования подписи), а также электронного копирования печати МФО является оригиналом.
ТАРАПТАРДЫҢ ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ/ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН		
Қарыз алушы/ Заемщик: Аты-жөні/ФИО_(ФИО)_ ЖСН/ИИН_(ИИН)_ Туған жылы/Дата рождения:_(дата рождения)_ Жеке басты растайтын құжатдеректемелері/Реквизиты документа, удостоверяющего личность: №_(номер удостоверения), жарамдылықмерзімі/срок действия_(срок действия удостоверения)_ Тіркелген мекен-жайы/Адрес регистрации:_(адрес прописки)_ Тұрғылықты мекен-жайы/Адрес проживания:_(адрес проживания)_ Телефондар нөмірі/Номера телефонов: Ұялы/Моб._(номер мобильного)_ E-mail:_(Email адрес)_ <i>(Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды)/(Подписано электронной цифровой подписью Заемщика)</i> <i>(Толық аты-жөні/ФИО полностью)</i>		ТОО «Микрофинансовая организация «KEREMET AQSHA»/ МҚҰ: «KEREMET AQSHA» Микроқаржы ұйымы» ЖШС Адрес/ Мекен-жайы: Республика Казахстан, город Алматы, Медеуский район, улица Жамакаева, ^[SEP] здание 151А, почтовый индекс 050059/Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Медеу ауданы, Жамақаев көшесі, 151А-ғимарат, пошталық индексі 050059. БИН/БСН 231040013932 ИИК/ЖСК KZ89601A861052131821 АО "Народный Банк Казахстана"/ "Қазақстан Халық Банкі" АҚ БИК/ БСК HSBKKZKX Директоры/ Директор _____ Тургумбаева А.Т.

27 Қарыз алушының электрондық цифрлық қолтаңбасы қойылды/ Подписано электронной цифровой подписью Заемщика

Бұл құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» 2003 жылғы 7 қаңтардағы Қазақстан Республикасы Заңының 7-бабының 1-тармағына сәйкес қағаз жүзіндегі құжатқа тең / Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи, равнозначен документу на бумажном носителе.